

# NORSK LOVTIDEND

Utgitt etter offentlig tiltak ifølge lov av 1 april 1876.

| Nr. 35                                                                                                                           | Utgitt 27 juni | 1942 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------|
|                                                                                                                                  | Innhold.       | Side |
| Lov om tjenestefrihet med lønn for off. tjenestemenn som gjør tjeneste som krigsfrivillige .....                                 |                | 574  |
| » om handelsrett for Nasjonal Samlings riksdapot .....                                                                           |                | 575  |
| Mpr. besl. om arveavgift i budsjettåret 1942—43 .....                                                                            |                | 575  |
| » » om avgift til statskassen av skjenking på bevertningssteder av brennevin m. v. ....                                          |                | 578  |
| Forordn. om endring i forordn. om tildeling av rasjonerte matvarer og andre særlige varesorter til syke og barn m. v. ....       |                | 579  |
| Skr. om midlert. avhjelp av husmangel i Ski. ....                                                                                |                | 579  |
| » om ny politivedtekt for Hurum med ladestedet Holmsbu .....                                                                     |                | 579  |
| » om gjennomføring av husleieloven i Mysen. ....                                                                                 |                | 581  |
| » om do. av do. i As .....                                                                                                       |                | 581  |
| » om do. av do. i Oddernes .....                                                                                                 |                | 582  |
| » om do. av do. i Lyngdal .....                                                                                                  |                | 582  |
| » om tvungen avståelse av bruksrett til husrom i Nittedal .....                                                                  |                | 582  |
| » om do. av do. i Grue. ....                                                                                                     |                | 582  |
| Forordn. om forskrifter for syltetøy, marmelade og likn. ....                                                                    |                | 582  |
| » om endring for 1942 av bestemmelsene om fisket i Berbyelva, Idd .....                                                          |                | 582  |
| » om endring for 1942 av fiskereglene for Langmorkje statsalmenning, Vågå. ....                                                  |                | 593  |
| » om tillegg til fiskereglene for Eidfjord statsalmenning .....                                                                  |                | 593  |
| » om dispensasjon fra fiskereglene for Eidfjord statsalmenning .....                                                             |                | 593  |
| » om endring i forordn. om omsetning av egg av norsk produksjon .....                                                            |                | 593  |
| » om endring i forordn. omsetning av hester, storfe, griser m. v., slakt av dyrene og kvalitetsklassifisering av visse dyr ..... |                | 594  |
| Lov om tjeneste i det sivile luftvern .....                                                                                      |                | 594  |
| » om endring i midlert. forordn. om arbeidshjelp til særlig samfunnsviktige arbeidsoppgaver .....                                |                | 596  |
| Midlert. lov om tillegg til lovgivningen om industrielt rettsvern .....                                                          |                | 597  |
| Lov om brige i lov om motorvogner. ....                                                                                          |                | 597  |
| » om endring i arveavgiftslovgivningen .....                                                                                     |                | 598  |
| Mpr. besl. om kullavgift på Svalbardkull i 1942—43. ....                                                                         |                | 598  |
| » » om skatt til Svalbard for 1942—43 .....                                                                                      |                | 598  |
| » » om vegavgifter for motorvogner 1942—43. ....                                                                                 |                | 600  |
| » » om opphevelse av §§ 40 og 41 i trafikkreglene. ....                                                                          |                | 602  |
| Skr. om politivedtekt for Budal .....                                                                                            |                | 602  |
| » om gjennomføring av husleieloven i Nes, Akershus fylke .....                                                                   |                | 603  |
| Forordn. om midlert. tillegg til patentloven .....                                                                               |                | 603  |
| » om midlert. endringer i og tillegg til lovene om varemerker og mønstre med tilleggslover .....                                 |                | 604  |
| Skr. om endring i politivedtekten for Oslo. ....                                                                                 |                | 605  |
| Forordn. om omsetning og bruk av sement .....                                                                                    |                | 605  |
| Skr. om regulering av og byggevedtekter for Bjerkvik i Ankenes .....                                                             |                | 606  |
| Forordn. om omsetningsavgift på sauslakt i terminen 1942—43 .....                                                                |                | 608  |

11 juni. Lov om tjenestefrihet med lønn for offentlig tjenestemenn som gjør tjeneste som krigsfrivillige.

I samsvar med § 3, annet ledd, i Ministerpresidentens kunngjøring av 5 februar 1942 fastsettes følgende som gjelder uten hensyn til Grunnlovens bestemmelser:

§ 1. Offentlig tjenestemann som tjenestgjør som frivillig i Den norske legion, Waffen  $\text{SS}$  eller den tyske forsvarsmakt for øvrig, skal under tjenstgjøringen ha tjenestefrihet fra sin stilling med bibehold av alle rettigheter med hensyn til opptjening av alderstillegg, pensjon m. v. Blir stillingen under tjenstgjøringen opphevet eller regulativmessig overført til en lavere lønnsklasse uten at det er tatt gyldig forbehold om det, har tjenestemannen krav på ansettelse i annen offentlig stilling på vilkår som er minst like gode som de tidligere. Inntil slik stilling kan skaffes ham, skal tjenestemannen oppbære sin tidligere lønn.

§ 2. Under tjenstgjøringen får tjenestemannen utbetalt av staten forskjellen mellom den lønn som han i sin stilling har hatt krav på og det beløp som han av de tyske myndigheter får utbetalt som lønn (Kriegsbesoldung) og til familieunderhold. Det gjøres ikke fradrag for krigstillegg (Wehrsold), fronttillegg (Frontzuschlag), uniformsgodtgjørelse, kostpenger, reisegodtgjørelse eller liknende.

Er tjenestemannens stilling innlemmet i offentlig pensjonskasse, fratrekkes også pliktig pensjonsinnskudd, som staten i stedet innbetaler direkte til vedkommende kasse. Fratrekket i lønnen skal ikke i noe tilfelle være større enn at pliktig pensjonsinnskudd kan betales.

§ 3. Bestemmelsene i denne lov gjelder også for tjenestemenn som har fratrådt sin stilling for å gjøre frivillig krigstjeneste som nevnt i § 1, før lovens ikrafttreden, med mindre tjenesteforholdet med hans samtykke er endelig opphørt.

§ 4. Med offentlig tjenestemann menes i denne lov enhver som er fast ansatt i hovedstilling i statens eller en kommunes (primær- eller fylkeskommunes) tjeneste eller i hel eller halvoffentlig institusjon som forvaltningsmessig hører under stat eller kommune. Loven får også anvendelse på militær tjenestemann som oppbærer frilønn etter gjeldende bestemmelser.

Innenriksdepartementet kan bestemme at tjenestemann som er ansatt midlertidig eller i bistilling, skal ha rettigheter etter denne lov.

Departementet avgjør i tvilstilfelle hvem som skal anses som offentlig tjenestemann i forhold til denne lov.

§ 5. Innenriksdepartementet gir nærmere forskrifter til 11 juni.  
utfylling og gjennomføring av denne lov. Nr. 7.

Oslo 11 juni 1942.

Quisling.

Ministerpresident.

Hagelin. Sverre Riisnæs.

R. J. Fuglesang.

Lov om handelsrett for Nasjonal Sam- 11 juni.  
lings riksdepot. Nr. 8.

Nasjonal Samlings riksdepot i Oslo og underavdelinger av dette i andre kommuner skal ha rett til uten hinder av bestemmelsene i lov om handelsnæring av 8 mars 1935 å selge uniformseffekter, medlemsmerker og andre bruks- og bekledningsgjenstander samt ubrukte bøker.

For handelsvirksomheten må det føres bøker overensstemmende med handelslovens §§ 33—38, og hovedavdelingen og hver enkelt underavdeling må ledes av en bestyrer som har handelsbrev i vedkommende kommune. Bestemmelsene i handelslovens § 26, 1, og 2 og siste punktum får tilsvarende anvendelse.

Anmeldelser til handelsregisteret vedkommende Nasjonal Samlings riksdepot i Oslo eller underavdelinger av dette i andre kommuner undertegnes av Nasjonal Samlings riksøkonomisjef.

Oslo 11 juni 1942.

Quisling.

Ministerpresident.

E. Blehr.

R. J. Fuglesang.

Ministerpresidentens beslutning om arveavgift i 11 juni.  
budsjett-terminen fra 1 juli 1942—30 juni  
1943.

§ 1. I budsjett-terminen 1 juli 1942—30 juni 1943 skal det til statskassen svares avgift av:

1. Arv som faller i dette tidsrom, enten den tilfaller arvingen etter loven, ved testament eller etter overenskomst, herunder arveforskudd, som det ikke alt er svart avgift av, og døds-gaver (jfr. lov av 16 mars 1934 §§ 2 og 3).
2. Arveforskudd som ytes i dette tidsrom, i tilfelle med tillegg av arveforskudd som vedkommende arving tidligere har mottatt og som det ikke alt er svart avgift av.

11. juni. § 2. Avgiften svares etter disse reglene:

a. Av arv som tilfaller arvelaterens barn, adoptivbarn som er adoptert før de har fylt 18 år, pleiebarn og stebarn som en finner å kunne likestille med slike adoptivbarn, samt arvelaterens foreldre, svares:

|                                                       |        |
|-------------------------------------------------------|--------|
| Av de første kr. 2 000 av hver enkelt arvelodd intet, |        |
| » arveloddens neste kr. 5 000 .....                   | 2 pst. |
| » » » » 8 000 .....                                   | 4 »    |
| » » » » 10 000 .....                                  | 6 »    |
| » » » » 15 000 .....                                  | 8 »    |
| » » » » 20 000 .....                                  | 10 »   |
| » » » » 30 000 .....                                  | 12 »   |
| » » » » 40 000 .....                                  | 15 »   |
| » » » » 50 000 .....                                  | 20 »   |
| » » » » 70 000 .....                                  | 25 »   |
| » » » » 100 000 .....                                 | 30 »   |
| » dens overskytende beløp .....                       | 35 »   |

b. Av arv som tilfaller slektninger i rett nedstigende linje av arvelaterens barn, adoptivbarn, som er adoptert før de har fylt 18 år, pleiebarn og stebarn, som en finner å kunne likestille med slike adoptivbarn, svares:

|                                                       |        |
|-------------------------------------------------------|--------|
| Av de første kr. 2 000 av hver enkelt arvelodd intet, |        |
| » arveloddens neste kr. 5 000 .....                   | 4 pst. |
| » » » » 8 000 .....                                   | 6 »    |
| » » » » 10 000 .....                                  | 8 »    |
| » » » » 15 000 .....                                  | 10 »   |
| » » » » 20 000 .....                                  | 12 »   |
| » » » » 30 000 .....                                  | 15 »   |
| » » » » 40 000 .....                                  | 20 »   |
| » » » » 50 000 .....                                  | 25 »   |
| » » » » 60 000 .....                                  | 30 »   |
| » » » » 60 000 .....                                  | 35 »   |
| » » » » 100 000 .....                                 | 40 »   |
| » det overskytende beløp .....                        | 45 »   |

Når billighet finnes å tale for det, kan vedkommende regjeringsdepartement sette ned arveavgift som er beregnet etter satsene under bokstav b inntil det beløp som fremkommer ved avgiftens beregning etter satsene under bokstav a.

c. Av arv som tilfaller arvelaterens søsken eller disses slektninger i rett nedstigende linje eller arvelaterens ektefelles slektninger i rett nedstigende linje, rett oppstigende linjes første ledd og første sidelinje eller ektefeller av slektningene til arvelateren i samme linjer og ledd, svares:

Av de første kr. 1 000 av hver enkelt arvelodd intet, 11 juni.

|                           |         |       |        |
|---------------------------|---------|-------|--------|
| » arveloddens neste kr.   | 9 000   | ..... | 6 pst. |
| » » » »                   | 10 000  | ..... | 8 »    |
| » » » »                   | 20 000  | ..... | 10 »   |
| » » » »                   | 20 000  | ..... | 12 »   |
| » » » »                   | 30 000  | ..... | 15 »   |
| » » » »                   | 30 000  | ..... | 20 »   |
| » » » »                   | 40 000  | ..... | 25 »   |
| » » » »                   | 40 000  | ..... | 30 »   |
| » » » »                   | 50 000  | ..... | 35 »   |
| » » » »                   | 100 000 | ..... | 40 »   |
| » dens overskytende beløp |         | ..... | 50 »   |

d. Av arv som tilfaller legater, stiftelser, selskaper og foreninger, for så vidt de bare har almenntilgittige formål, og styret har sitt sete her i landet, svares en avgift av 10 pst., med mindre det helt eller delvis er forbeholdt medlemmer av en bestemt familie fortrinsrett til å komme i betraktning ved legatutdelingen, i hvilket tilfelle det blir å svare avgift med 15 pst. Dog blir 10 pst. å svare, hvis fortrinnsretten er begrenset til å gjelde arvelaterens eller hans ektefelles foreldre, barn, adoptivbarn eller søsken.

e. Av all annen arv svares:

1. For så vidt arven tilfaller vedkommende etter testament:

Av de første kr. 1 000 av hver enkelt arvelodd intet,

|                           |         |       |         |
|---------------------------|---------|-------|---------|
| » arveloddens neste kr.   | 9 000   | ..... | 10 pst. |
| » » » »                   | 10 000  | ..... | 12 »    |
| » » » »                   | 20 000  | ..... | 15 »    |
| » » » »                   | 20 000  | ..... | 20 »    |
| » » » »                   | 40 000  | ..... | 25 »    |
| » » » »                   | 50 000  | ..... | 30 »    |
| » » » »                   | 50 000  | ..... | 35 »    |
| » » » »                   | 100 000 | ..... | 40 »    |
| » dens overskytende beløp |         | ..... | 50 »    |

Arveavgift beregnet etter de satsene som står foran, skal også svares av arv til legater, stiftelser, selskaper og foreninger, som ikke går inn under bestemmelsene i bokstav d, dog slik at avgiften ikke i noe tilfelle skal utgjøre mindre enn 15 pst. av arvets fulle beløp.

2. For så vidt arven tilfaller vedkommende etter loven (ab intestato):

Av de første kr. 1 000 av hver enkelt arvelodd intet,

|                         |        |       |         |
|-------------------------|--------|-------|---------|
| » arveloddens neste kr. | 9 000  | ..... | 20 pst. |
| » » » »                 | 10 000 | ..... | 25 »    |

|          |                           |         |    |      |
|----------|---------------------------|---------|----|------|
| 11 juni. | Av arveloddens neste kr.  | 20 000  | 30 | pst. |
|          | » » » »                   | 20 000  | 35 | »    |
|          | » » » »                   | 40 000  | 40 | »    |
|          | » » » »                   | 50 000  | 45 | »    |
|          | » » » »                   | 50 000  | 50 | »    |
|          | » » » »                   | 100 000 | 55 | »    |
|          | » dens overskytende beløp |         | 60 | »    |

f. Det fremkomne avgiftsbeløp blir å runde av slik at beløp til og med 50 øre nedsettes, beløp over 50 øre forhøyes til nærmeste antall hele kroner.

§ 3. Fra avgiftsplikten unntas:

1. Arvemidler (arveforskudd, gaver) som tilfaller arvelaterens ektefelle.
2. Boer hvis hele beholdne arvefalne formue er under kr. 2 000.
3. Arvemidler som tilfaller noen som er arvelaterens tjenestefolk ved dennes død, for så vidt angår den del av arven som ikke overstiger et beløp av kr. 2 000.

Oslo 11 juni 1942.

Quisling.

Ministerpresident.

Prytz.

R. J. Fuglesang.

11 juni. **Ministerpresidentens beslutning om avgift til stats-**  
kassen av skjenking på bevertningssteder  
av brennevin, vin, fruktvin, mjød og øl med  
over 2½ volumprosent alkohol i budsjett-  
terminen 1 juli 1942—30 juni 1943.

I budsjett-terminen 1 juli 1942—30 juni 1943 svares til statskassen avgift av skjenking m. v. på bevertningssteder av brennevin, vin, fruktvin, mjød og øl med over 2½ volumprosent alkohol i samsvar med lov nr. 22 av 24 juni 1931 med endringslov av 12 mai 1939 (nr. 13).

Avgiften svares med 20 pst. ( $\frac{1}{5}$ ) av den samlede omsetnings beløp, avgiften iberegnet.

Oslo 11 juni 1942.

Quisling.

Ministerpräsident.

Prvtz.

R. J. Fuglesang.

**Forordning. (Forsyningsdepartementet.)**

15 juni.

Endring i forordning av 20 november 1940 om tildeling av rasjonerte matvarer og andre særlige varesorter til syke, barn og folk med særlig krevende arbeid.

I medhold av midlertidig lov av 19 mars 1942 om sikring av landets forsyning med livsfornødenheter og andre varer bestemmes:

**I.**

§ 2 i forordning av 20 november 1940 om tildeling av rasjonerte matvarer og andre særlige varesorter til syke, barn og folk med særlig krevende arbeid skal lyde så:

Etter innstilling fra Innenriksdepartementets Helseavdeling kan Direktoratet for proviantering og rasjonering bestemme at attester som en læge har skrevet ut til legitimasjon for tildeling av varer som nevnt i § 1, ikke skal kunne brukes som slik legitimasjon når vedkommende læge, tross advarsel fra Helseavdelingen eller dennes kontrolllege, antas å ha misbrukt sin adgang til å skrive ut slike attester. Før bestemmelse treffes skal vedkommende læge få anledning til å uttale seg.

**II.**

Denne forordning trer i kraft straks.

Oslo 15 juni 1942.

E. Blehr.

**Skrivelse fra Innenriksdepartementet.**

15 juni.

Administrasjonsrådets vedtak av 27 juni 1940 om midlertidig avhjelp av husmangel som skyldes krigsforholdene gjøres herved gjeldende for Ski herred, Akershus fylke.

**Skrivelse fra Politidepartementet.**

16 juni.

Herved stadfestes vedtak av Hurum herredsting, Buskerud fylke, 28 mai 1942 om ny politivedtekt for herredet med ladestedet Holmsbu.

Vedtekten lyder så:

§ 1. På offentlig veg, hvorunder i denne vedtekt er innbefattet enhver veg, plass, brygge, vegskråning eller annen atkomst som er bestemt for alminnelig ferdsel eller er alminnelig beferdet, må ikke oppløp eller sammenstimling av folk finne sted hvorved den offentlige orden forstyrres eller ferdselen hemmes. Prosesjoner eller andre opptog så som fakkeltog eller lignende er forbudt uten politiets tillatelse.

16 juni. § 2. På offentlig veg må ikke foregå slagsmål, skrik, rop eller annen larmende eller fornærmelig atferd hvorved den offentlige ro forstyrres eller forbifarende forulempes. Dans, musikk, kortspill, nytelse av berusende drikk er forbudt på offentlig veg eller dermed i umiddelbar og fri forbindelse stående alminnelig beferdet sted.

§ 3. Når mange mennesker samles på offentlig veg, ved inngang til forlystelsessteder, forsamlingslokaler eller lignende, skal de rette seg etter politiets anvisning til opprettholdelse av orden.

§ 4. Ingen må på offentlig veg eller utover denne skyte med gevær eller lignende, avbrenne fyrverkerisaker, krutt eller andre eksplosive saker, kaste snøball eller stein, sparke eller slå ball slik at de som ferdes på vegen blir utsatt for ulempe.

Når mineringsarbeid skal foretas på eller i nærheten av offentlig veg, må forsiktighet utvises og de gitte regler for denslags nøye følges av den som utfører skytningen.

§ 5. Ingen må skjære, risse, tegne eller skrive, eller på annen måte beskadige til offentlig veg støtende hus, innhegning, gjerder, stolper, benker, trær, postkasser m. v.

§ 6. Når hund viser seg å være bisk eller har for vane å forulempe mennesker eller dyr ved å fare mot dem, gjøre mot dem eller forfølge dem, kan politiet pålegge eieren eller besitteren å holde hunden forsvarlig forsynt med munnkurv eller bundet.

Det samme gjelder hund som politiet av hensyn til dens størrelse eller rase finner kan være farlig eller volde skrekk.

Tisper skal i løpetiden holdes inne eller bundet.

§ 7. Det er forbudt å la hester eller kreaturer drive på offentlig veg uten forsvarlig tilsyn. Det er forbudt å la hingster gå løse i uinnhegnet til offentlig veg støtende hamnegang så vel som i innhegninger ved offentlig veg med mindre innhegningen er forsynt med så høgt og sterkt gjerde at dyrene ikke kan springe over eller trenge gjennom. Det samme gjelder sinte okser eller andre for den offentlige sikkerhet farlige dyr.

§ 8. For veger hvor det vil være til hinder eller ulempe for ferdsele, kan politiet forby at det akes på kjelke, gås på skøyter, gjøres eller benyttes sklier, drives lek eller spill.

§ 9. Den som vil gi dramatiske og andre offentlige forestillinger, hvorunder konserter eller forestillinger og forevisninger av enhver art, sirkus, magiske og ekvilibristiske forestillinger eller lignende eller som næring holde offentlig dans, karusell, skytebane, ringkasting eller lignende må ha politiets tillatelse. Enhver som får sann tillatelse har å er-

legge avgift til kommunekassa fra kr. 5 til kr. 50 pr. dag 16 juni.  
etter politiets bestemmelse.

Politiet kan dog frita for avgiften små forestillinger og når inntekten går til veldedige formål. Avgiften erlegges forskuddsvis til politiet når tillatelsen meddeles.

Politiet bestemmer hvor mange personer det kan gis adgang til lokalene, har fri og uhindret adgang til disse og bestemmer selv sin plass.

De besøkende skal iaktta sømmelighet og orden og etterkomme de regler som politiet foreskriver.

§ 10. Sammenkomst med dans eller annen sammenkomst av utelukkende eller overveiende selskapelig eller underholdende art må ikke holdes uten tillatelse av politiet, dersom det er adgang for en ubestemt krets av personer eller for medlemmer av en forening eller lignende sammenslutning. Politiet bestemmer når sånn sammenkomst skal være slutt. Utgifter til nødvendig politioppsyn utres av vedkommende som arrangerer festen eller tilstelningen.

§ 11. På kirkegårder må ingen lek eller annen med hensyn til stedet upassende oppførsel finne sted. Ingen må sammesteds beskadige trær, beplantning, eller andre anlegg. Det er forbudt der å medta hunder.

§ 12. Overtredelse av bestemmelsene i denne vedtekt samt at de i henhold til samme gitte forbud straffes etter den alminnelige straffelovs § 339,2 såfremt overtredelsen ikke går inn under strengere straffebestemmelser.

§ 13. Denne vedtekt trer i kraft en måned etter at den er stadfestet. Fra samme tid oppheves politivedtekt for Hurum herred tillikemed ladestedet Holmsbu, stadfestet av Justisdepartementet 16 mai 1928.

#### **Skrivelse fra Sosialdepartementet.**

16 juni.

Med dette blir det gitt stadfesting på vedtak av ordføreren i Mysen herred, Østfold fylke, 2 juni 1942 til vedtekt om gjennomføring av husleieloven i Mysen, jfr. lov av 16 juni 1939 § 41.

Vedtekta lyder så:

§§ 37—39 i husleieloven skal gjelde i Mysen.

#### **Skrivelse fra Sosialdepartementet.**

16 juni.

Med dette blir det gitt stadfesting på vedtak av ordføreren i Ås herred, Akershus fylke, 29 mai 1942 til vedtekt om gjennomføring av husleieloven i Ås, jfr. lov av 16 juni 1939 § 41.

Vedtekta lyder så:

§§ 37—39 i husleieloven skal gjelde i Ås.

- 16 juni. **Skrivelse fra Sosialdepartementet.**  
Med dette blir det gitt stadfesting på vedtak av ordføreren i Oddernes herred, Vest-Agder fylke, 20 mai 1942 til vedtekt om gjennomføring av husleieloven i Oddernes, jfr. lov av 16 juni 1939 § 41.  
Vedtekta lyder så:  
Kap. 7 i husleieloven skal gjelde i Vågsbygden og Oddernes skolekretser i Oddernes.
- 16 juni. **Skrivelse fra Sosialdepartementet.**  
Med dette blir det gitt stadfesting på vedtak av ordføreren i Lyngdal herred, Vest-Agder fylke, 14 april 1942 til vedtekt om gjennomføring av husleieloven i Lyngdal, jfr. lov av 16 juni 1939 § 41.  
Vedtekta lyder så:  
§§ 37—39 i husleieloven skal gjelde i Lyngdal.
- 16 juni. **Skrivelse fra Sosialdepartementet.**  
Med hjemmel i lov om tvungen avståelse av bruksrett til husrom av 25 mai 1917, nr. 2 § 8, jfr. § 1 og § 2, jfr. lov av 12 juni 1920 nr. 1, fastsetter departementet at Nittedal herred, Akershus fylke, skal kunne kreve avstått mot erstatning bruken av forenings- og samlingslokaler og av ledige leiligheter til beboelse eller annen bruk innen herredets grenser.
- 16 juni. **Skrivelse fra Sosialdepartementet.**  
Med hjemmel i lov om tvungen avståelse av bruksrett til husrom av 25 mai 1917, nr. 2 § 8, jfr. § 1 og § 2, jfr. lov av 12 juni 1920 nr. 1, fastsetter departementet at Grue herred, Hedmark fylke, skal kunne kreve avstått mot erstatning bruken av forenings- og samlingslokaler og av ledige leiligheter til beboelse eller annen bruk innen herredets grenser.
- 17 juni. **Forordning. (Landbruksdepartementet.)**  
Forskrifter for syltetøy, marmelade og liknende, samt erstatningsmidler for disse varer.  
I medhold av lov om kvalitetskontroll med landbruksvarer m. v. av 17 juni 1932 samt Ministerpresidentens beslutning av 23 mai 1942 bestemmes:

*Innledende bestemmelser. (§§ 1—3).* 17 juni.

§ 1. *Forskriftenes omfang m. v.* Disse forskrifter omfatter følgende varer, når de er bestemt til salg eller frembys til salg, omsettes eller reklameres: Syltetøy, rørt frukt, frukt-gelé, marmelade, fruktpålegg m. v., tørket frukt, hermetisk frukt, kandiserte fruktvarer m. v., erstatningsmidler for disse varer samt pektinpreparater som tilvirkes eller omsettes for å brukes som tilsetning til næringsmidler.

Betegnelsen «frukt» omfatter i disse forskrifter det som etter alminnelig språkbruk forstås med frukt og bær, herunder gresskar, melon og nyper. Produkter av rabarbra omfattes også av disse forskrifter. Hvis ikke rabarbra er spesielt nevnt, omfattes det av betegnelsen «frukt».

Varer som omfattes av disse forskrifter og hvor frukt er brukt ved tilvirkningen, skal såfremt det ikke nedenfor spesielt er bestemt annerledes, være tilvirket av frisk frukt, hel, knust eller på annen måte oppdelt, eller av frukt som er gjort holdbar ved avkjøling, opphetning eller ved tilsetning av godkjent konserveringsmiddel, og hvorfra intet av saften er fjernet, eller av saft som tilfredsstiller fordringene i forskrifter om bær- og fruktsaft m. v. av 27 mars 1936.

Frukt som er råtnet, mugnet eller bedervet på annen måte må ikke brukes ved tilvirkning av disse varer. Frukt skal vaskes grundig før tilvirkningen såfremt den ikke tar skade av vasking.

§ 2. *Tilsetninger.* Når det ved tilvirkningen av disse varer kan brukes sukker (sakkarose) kan det i stedet for sakkarose helt eller delvis brukes glykose på betingelse av at varen påføres tilleggsbetegnelsen «Tillaget med glykose» i overensstemmelse med bestemmelsene i § 17.

Det er såfremt det ikke nedenfor er gjort unntak herfra, forbudt å tilsette varer syntetiske eller naturlige fargestoffer.

Konserveringsmidler kan tilsettes som bestemt i § 16 for de enkelte vareslag.

Til de varer som omfattes av §§ 4—7 og 11 er det like vel tillatt å sette kunstig søtningsstoff når varen er bestemt til sykekost eller til dietetisk bruk på betingelse av at tilsetningen og øyemedet er angitt på varen eller innpakningen. (Se alminnelige forskrifter om tilvirkning og omsetning av næringsmidler m. v. av 3 mai 1935 § 7.)

§ 3. *Tilvirkning m. v.* Tilvirkning, emballering, oppbevaring og transport av de varer som omfattes av denne forordning skal skje slik at de fremtrer som velbehandlete og gode handelsvarer.

17 juni. Foruten å tilfredstille fordringene i disse forskrifter skal de nevnte varer tilfredsstille fordringene i alminnelige forskrifter om tilvirking og omsetning av næringsmidler m. v. av 3 mai 1935.

Varene må ikke inneholde giftige stoffer i helseskadelige mengder. Av arsen må de ikke inneholde større mengde enn 0,1 mg As (0,13 mg  $\text{As}_2\text{O}_3$ ) av bly ikke større mengde enn 0,2 mg Pb og av kobber ikke større mengde enn 5 mg Cu, alt pr. 100 g av varen, enten de stammer fra sprøytemidler, fra emballasje eller er tilført varen på annen måte.

Varene skal merkes slik som det er angitt i § 17.

#### *Særbestemmelser. (§§ 4—15).*

*Syltetøy, rørt (råsyltet) frukt (bær) og fruktgelé (bærgelé). (§§ 4—6).*

§ 4. *Definisjoner, sukkerforbruk m. v.* Syltetøy er en vare som er tilvirket av hel, grovskåret eller grovknust, eventuelt for steiner befridd frukt, og sukker ved oppheting.

Syltetøy må ikke være tilvirket av mer enn to fruktarter. Rabarbra, melon og gresskar må ikke brukes ved tilvirking av syltetøy.

Ved tilvirking av syltetøy må brukes minst 50 g frukt til 50 g sukker.

Rørt (råsyltet) frukt er en vare som er tilvirket av hel, grovskåret eller grovknust, eventuelt for steiner befridd frukt og sukker uten oppheting.

Rørt frukt må ikke være tilvirket av mer enn to fruktarter.

Ved tilvirking av rørt frukt må brukes minst 50 g frukt til 50 g sukker.

Rørt frukt kan fratas inntil 20 g saft pr. 100 g ferdig vare, når dette er nødvendig for å forbedre varens konsistens.

Fruktgelé er en vare som er tilvirket av saft eller vannuttrekk av frukt samt sukker.

Fruktgelé må ikke være tilvirket av mer enn to fruktarter.

Ved tilvirking av fruktgelé er det også tillatt å bruke vannuttrekk av epleskall. Til uttrekk av frukt eller epleskall må ikke brukes mer enn 25 g vann til 100 g frukt eller skall.

Fruktgelé skal være klar. Det er tillatt å ha hele eller oppdelte frukter i geléen.

Ved tilvirking av fruktgelé må brukes minst 40 g saft og/eller uttrekk av frukt til 60 g sukker.

§ 5. *Varebetegnelser.* Syltetøy, rørt frukt og fruktgelé skal være betegnet med navnet/navnene på den/de fruktarter som er brukt ved tilvirkingen og med det navn som varen får

etter definisjonene i § 4, f. eks. «Tyttebærsyltetøy», «Rørt 17 juni. (eller «Rørte») tyttebær», «Eplegelé». I stedet for betegnelsen «syltetøy» kan brukes «Syltet» foran den/de brukte fruktarters navn f. eks. «Syltet bringebær».

Syltetøy, rørt frukt og fruktgelé, som betegnes med to fruktarters navn, skal være tilvirket av minst 30 g frukt av hver av de angitte fruktarter pr. 100 g i alt brukt frukt og/eller saft.

Den fruktart som utgjør en større del av varen skal være nevnt foran den fruktart som utgjør en mindre del.

Syltetøy, rørt frukt og fruktgelé kan dog være tilvirket med den ene av de to fruktarter i en mengde ned til 20 g pr. 100 g frukt og/eller saft hvis det i betegnelsen inngår ordet «med» foran navnet på den fruktart som det er brukt minst av f. eks. «Tyttebærsyltetøy med epler». Den fruktart som det er brukt minst av kan da være til stede i finknust tilstand.

§ 6. *Tilsetninger.* Farging. Syltetøy, rørt frukt og fruktgelé kan til farging av varen tilsettes inntil 5 g saft av en annen fruktart pr. 100 g i alt brukt frukt og saft.

Tilsetning av vann. Rørt frukt må ikke tilsettes vann. Syltetøy må ikke tilsettes vann uten for å erstatte den vannmengde som fordampes under tilvirkningen. Fruktgelé må ikke være tilsatt mer vann enn det som av tekniske grunner er nødvendig for utvinning av saften eller uttrekket. (Jfr. forskrifter om bær- og fruktsaft m. v. av 27 mars 1936.)

Tilsetning av syrer. Det kan ved tilvirkningen av disse varer tilsettes vinsyre, sitronsyre eller melkesyre i en mengde av inntil 0,2 g pr. 100 g ferdig vare for syltetøy og rørt frukt, og inntil 0,5 g pr. 100 g ferdig vare for fruktgelé.

Tilsetning av pektinpreparater. Ved tilvirkningen kan tilsettes pektinpreparater, såfremt de tilfredsstiller fordringene i disse forskrifter § 15. Det tilsatte pektinpreparat må ikke overstige 20 g pr. 100 g i alt brukt frukt og saft. Innholdet av pektin som skyldes det tilsatte pektinpreparat (se § 15), må ikke overstige 0,3 g pr. 100 g ferdig vare for syltetøy eller 0,5 g pr. 100 g ferdig vare for fruktgelé.

For varer som er bestemt til sykekost eller til dietetisk bruk, og som er tilvirket uten sukker eller med mindre mengde sukker enn vanlig vare, må innholdet av pektin som skyldes det tilsatte pektinpreparat ikke overstige 1 g pr. 100 g ferdig vare.

Det tilsatte pektinpreparat må heller ikke for slik vare overstige 20 g pr. 100 g i alt brukt frukt og saft.

Andre gelédannende stoffer enn pektin kan av Landbruksdepartementet tillates tilsatt på nærmere betingelser.

Tilsetning av eddik. Tilsetning av eddik er tillatt. Den

17 juni. brukte eddik kan være gjæringseddik eller fortynnet eddiksyre som tilfredsstiller fordringene i Den norske farmakopø. Eddiken må ikke gi varen dårlig lukt eller smak.

Tilsetning av krydderier. Tilsetning av krydderier er tillatt på betingelse av at krydderiets art angis i en tilleggsbetegnelse, f. eks. «Tyttebørsyltetøy med kanel». Tilleggsbetegnelsen skal være i overensstemmelse med § 17. Tilsatte krydderier skal tilfredsstille de fordringer som til enhver tid gjelder. (Se forskrifter om krydderier av 3 mai 1935.)

*Marmelade, fruktpålegg, fruktdessert, fruktkakefyll m. v.*

(§§ 7—9).

§ 7. *Alminnelige bestemmelser.* Varer som ikke tilfredsstiller kravene til syltetøy, rørt frukt eller fruktgelé, men som med eller uten sukkertilsetning er tilvirket som disse av frukt som tilfredsstiller kravene i § 1, og som det ikke er fjernet mer enn 50 g saft fra pr. 100 g frukt, eller av saft, (forskrifter om bær- og fruktsaft m. v. av 27 mars 1936) eller av tørket frukt som tilfredsstiller kravene i § 11, skal som hovedbetegnelse ha et av navnene «marmelade», «pålegg», «dessert», «kakefyll» (eventuelt «-fyll»), «grøt», «masse», «mos» eller et navn som er alminnelig brukt for vedkommende vare og som hentyder til varens opprinnelse, tilvirking, bruk, utseende eller konsistens. Tilvirkerens navn eller et kort fantasinavn kan inngå i hovedbetegnelsen for disse varer.

For tilsetning av vann, syre, pektinpreparater, eddik og krydderier under tilvirkningen av disse varer, gjelder bestemmelsene i § 6 (hvor det er særbestemmelser for gelé gjelder disse).

Varene kan tilsettes ikke giftige naturlige eller syntetiske farger på betingelse av at varen påføres tilleggsbetegnelsen «Kunstig farget» i overensstemmelse med bestemmelsene i § 17.

Ved tilvirking av disse varer av tørket frukt kan tilsettes så meget vann at varens vanninnhold blir det samme som når varen tilvirkes av vedkommende fruktart i frisk tilstand.

Varer som er tilvirket uten sukkertilsetning skal gis tilleggsbetegnelsen «Usukret».

§ 8. *Særbestemmelser for marmelade.* Ved tilvirking av marmelade av sitrusfrukter må brukes minst 30 g frukt til 70 g sukker. Det kan under tilvirkningen tilsettes vann, men mengden av vann i den ferdige vare må ikke være større enn  $1\frac{1}{2}$  ganger den mengde sitrusfrukt som varen er tilvirket av. Den ferdige vare må ha gelékonsistens.

Ved tilvirking av marmelade av frukt som ikke er sitrusfrukt må brukes minst 50 g frukt til 50 g sukker.

Marmelade som er tilvirket av mer enn to fruktarter skal

benevnes «Blandet marmelade», «Husholdningsmarmelade», 17 juni.  
«Fruktmarmelade» eller «Bærmarmelade». Men det er tillatt å angi inntil to fruktarter etter denne benevnelse f. eks. «Blandet marmelade med epler og nyper» på betingelse av at hver av de angitte fruktarter utgjør minst 30 g pr. 100 g i alt brukt frukt eller saft.

Hvis en marmelade er tilvirket av bare to fruktarter og den ene av disse er brukt i en mengde som ikke er mindre enn 20 g pr. 100 g i alt brukt frukt eller saft, kan den fruktart som det er minst av, inngå i betegnelsen når ordet «med» står foran denne fruktarts navn, f. eks. «Rabarbramarmelade med bringebær».

§ 9. *Særbestemmelser for fruktpålegg, fruktdessert m. v.* Er en vare som er nevnt i § 7 utelukkende tilvirket av en fruktart, skal den når den ikke betegnes som marmelade bare benevnes med den brukte fruktarts navn f. eks. «Eplemos», «Bringebærkakefyll». Er varen tilvirket av flere fruktarter skal ordene «Blandet», «Frukt» eller «Bær» forekomme i benevnelsen f. eks. «Fruktpålegg», «Bærmasse», «Blandet kakefyll».

§ 10. *Erstatningsmidler for syltetøy, fruktgelé, marmelade, fruktpålegg, fruktdessert m. v.* Varer som er bestemt til å brukes som de varer som omfattes av §§ 4—7 f. eks. til pålegg på smørbrød, til desserter og som i utseende, smak eller konsistens gir inntrykk av å være tilvirket av frukt eller saft, men som ikke tilfredsstiller de krav som er stilt til de forskjellige varer i §§ 4—7 må ikke utbys til salg, omsettes, innføres eller reklameres med bruk av navn eller betegnelse som ordene syltetøy, fruktgelé, marmelade, syltet eller liknende inngår i på norsk eller fremmed språk.

I betegnelsen for disse varer må heller ikke inngå ordene frukt eller bær, eller spesielle frukt- eller bærnavn på norsk eller fremmed språk. Bilder av frukt, bær, blomster, frukttrær eller bærplanter må ikke anbringes på varen eller pakningen.

Disse varer skal gis en betegnelse som er alminnelig brukt og som hentyder til varens fremstilling, anvendelse, utseende eller konsistens, f. eks. «pålegg», «kakefyll», «grøt», «masse», «mos» eller en annen betegnelse som er godkjent av Landbruksdepartementet. Tilvirkerens eller oppfinnerens navn eller et kort fantasinavn som må godkjennes av departementet, kan inngå i varens hovedbetegnelse, men navnet må ikke inneholde ordene syltetøy, fruktgelé, marmelade, natural, frukt, bær og liknende eller frukt- eller plantenavn eller tydelige avledninger av slike ord på norsk eller fremmed språk.

Varene må ikke gis tilleggsbetegnelser som antyder noen

17. juni. særlig god kvalitet, som f. eks. «Ekte», «Prima», «Naturlig» eller liknende.

Varene kan tilsettes kunstige smak- og luktestoffer, men de skal ha en tilleggsbetegnelse som angir dette. Det er adgang til å betegne hva det kunstige smak- eller luktestoff skal etterlikne. Eks.: Enten «Tilsatt kunstig smakstoff» eller «Tilsatt kunstig aroma» eller «Tilsatt kunstig bringebærsmak» eller «Tilsatt kunstig pærearoma». Tilleggsbetegnelsen skal være i overensstemmelse med bestemmelsene i § 17.

Disse varer kan tilsettes ikke giftige naturlige eller syntetiske farger å betingelse av at varen påføres tilleggsbetegnelsen «Kunstig farget» i overensstemmelse med bestemmelsene i § 17.

Tilsetning av pektinpreparater, eddik og krydderier er tillatt.

For tilsetning av syrer til disse varer gjelder bestemmelsene for gelé i § 6.

Varer som er tilvirket uten sukkertilsetning skal gis tilleggsbetegnelsen «Usukret».

§ 11. *Tørket frukt.* Tørket frukt skal være tørket så meget at den er holdbar og kan tilsettes små mengder sukker eller koksalt.

Tørket frukt kan under tilvirkningen blekes med svovelsyring på betingelse av at innholdet av svovelsyring i vare som utleveres til publikum ikke er større enn 100 mg pr. 100 g av varen.

Det er forbudt å behandle tørket frukt med vann eller vanndamp for å øke varens vekt, for å forbedre dens utseende eller i annen hensikt.

Det er forbudt å utby til salgs eller omsette tørket frukt som er brent under tørkingen eller som er mugnet eller bedervet på annen måte.

§ 12. *Hermetisk frukt.* Hermetisk frukt er hel eller i stykker oppdelt, eventuelt for steiner (kjerner) og skall (hud) befridd frukt, som er blitt sterilisert ved opphetning og som omsettes i lufttett pakning.

Hermetisk frukt skal tilfredsstillende kravene i forskrifter om hermetiske matvarer m. v. av 3 mai 1935.

Tilsetning av krydderier er tillatt på betingelser som er angitt i denne forordnings § 6. Tilsetning av syre er tillatt som bestemt i § 6 for syltetøy.

Hermetisk frukt som er tilvirket av en fruktart, skal benevnes med denne fruktarts navn.

Hermetisk frukt som er tilvirket av flere fruktarter skal benevnes enten med de brukte fruktarters navn slik at en fruktart som utgjør en større del av varen nevnes foran en fruktart som utgjør en mindre del, eller med et navn som er

alminnelig brukt for vedkommende vare, f. eks. «Fruktalat». 17 juni. Fruktarts navn må da ikke brukes i varens betegnelse.

§ 13. *Kandiserte fruktvarer m. v.* Denne paragraf omfatter følgende varer: frukt som er gjort holdbar ved behandling med sukkerlake (kandisert frukt), frukt som er bestemt til å brukes til pynt (cocktailbær og liknende) og varer med fast konsistens og oppdelt i stykker, som er tilvirket av saft eller finknust frukt og sukker (fruktpasta og liknende).

De varer som er tilvirket av saft eller finknust frukt kan tilsettes pektinpreparater som tilfredsstiller kravene i § 15.

Frukt som er bestemt til å brukes til pynt, kan bleskes med svovelsyring på betingelse av at den ferdige vare ikke inneholder over 10 mg svovelsyring pr. 100 g av varen, når de faste og flytende deler regnes over ett. Slik vare kan tilsettes væske med naturlige eller kunstige smak- og luktestoffer. Hvis disse varer benevnes med fruktarters navn, skal de være tilvirket av bare de fruktarter eller saft av de fruktarter som er nevnt i betegnelsen.

§ 14. *Erstatningsmidler for tørket frukt, hermetisk frukt, kandiserte fruktvarer m. v.* Varer som er bestemt til å brukes som de varer som omfattes av §§ 11—13, men som ikke tilfredsstiller fordringene i disse paragrafer, må ikke utbys til salg, omsettes, innføres eller reklameres med bruk av ordene frukt, bær eller spesielle frukt- eller bærnavn eller bilder av frukt, bær, blomster, frukttrær eller bærplanter.

Tilvirkerens eller oppfinnerens navn skal inngå i varens hovedbetegnelser, men navnet må ikke inneholde ordene syltetøy, fruktgelé, marmelade, natural, frukt, bær og liknende eller frukt- eller plantenavn eller tydelige avledninger av slike ord på norsk eller fremmed språk.

For tilsetning av fargestoff og smak- og luktestoff gjelder de samme bestemmelser som for de erstatningsmidler som er omhandlet i § 10. Konserveringsmidler kan tilsettes som bestemt i § 16.

Disse varer må ikke gis betegnelser som antyder noen særlig god kvalitet, som f. eks. «Ekte», «Prima», «Naturlig» eller liknende.

§ 15. *Pektinpreparater.* Pektinpreparater som er bestemt til å brukes som tilsetning til næringsmidler, må ikke inneholde synlige deler av de materialer som de er tilvirket av.

Pektinpreparater kan inneholde vinsyre, sitronsyre eller melkesyre. Disse syrer må med hensyn til reinhet tilfredsstille fordringene i Den norske farmakopé.

Pektinpreparater må ikke inneholde andre gelédannende stoffer enn pektin, således ikke gelatin, agar-agar eller tragant; heller ikke må de inneholde tilsatte naturlige eller kunstige farger.

17 juni. Pektinpreparater skal inneholde minst 2,5 g pektin pr. 100 g. Ved innhold av pektin forstås her den mengde kalsiumpektat som pektinpreparatet gir ved kjemisk analyse.

Ved salg skal det på varen eller pakningen opplyses om pektinpreparatets innhold av pektin og de foran nevnte syrer.

Pektinpreparat som er betegnet med fruktarts eller plantes navn, skal være tilvirket av bare den fruktart eller den plante som er angitt i betegnelsen.

Pektinpreparater må ikke utbys til salg, omsettes eller reklameres med bruk av bilder av frukt, bær, blomster, frukttrær eller bærplanter.

#### *Alminnelige bestemmelser. (§§ 16—20).*

§ 16. *Konserveringsmidler.* Til konservering av de varer som er omhandlet i disse forskrifter kan brukes enten benzoesyre eller natriumbenzoat eller paraoxybenzoesyreetyllester, paraoxybenzoesyrepropylester, blandinger av disse estre eller disses natriumforbindelser, — eller svovelsyring eller alkalipyrosulfitt. Bare konserveringsmiddel som er angitt i nedenstående tabell tillates brukt for de enkelte vareslag og i en mengde som ikke overstiger den i tabellen angitte verdi.

| Vare                                                                                                                            | Konserveringsmiddel. | Høyeste tillatte mengde pr. 100 g færdig vare. |                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Syltetøy, rørt, frukt, fruktgelé, marmelade, fruktpålegg m. v., kandiserte fruktvarer m. v., erstatningsmidler for disse varer. | benzoesyre eller     | 150 mg                                         | medregnet den benzoesyre som naturlig forekommer i varen |
|                                                                                                                                 | natriumbenzoat       | en mengde som svarer til                       |                                                          |
|                                                                                                                                 | eller                | 150 mg benzoesyre                              |                                                          |
|                                                                                                                                 | ester                | 90 mg ester                                    |                                                          |
| Syltete pyntebær erstatningsmidler for disse pektinpreparater                                                                   | benzoesyre eller     | 150 mg.                                        |                                                          |
|                                                                                                                                 | natriumbenzoat eller | En mengde som svarer til 150 mg benzoesyre     |                                                          |
|                                                                                                                                 | ester                | 90 mg ester                                    |                                                          |
|                                                                                                                                 | eller                |                                                |                                                          |
|                                                                                                                                 | svovelsyring eller   | 50 mg                                          |                                                          |
|                                                                                                                                 | alkalipyrosulfitt    | En mengde som svarer til 50 mg SO <sub>2</sub> |                                                          |

Varer som er tilsatt konserveringsmiddel, skal påføres til- 17 juni.  
leggsbetegnelsen «Tilsatt godkjent konserveringsmiddel» i  
overensstemmelse med bestemmelsene i § 17.

Hvis en vare inneholder små mengder konserverings-  
middel som stammer fra råmaterialer som er konservert med  
et enkelt av de godkjente konserveringsmidler, kan tilleggs-  
betegnelsen sløyfes hvis varen ikke inneholder over 35 mg  
benzoesyre, 20 mg av de ovenfor nevnte estre eller 10 mg  
svovelsyring pr. 100 g av varen.

Flytende pektinpreparater på fat som selges til bruk i  
fabrikker og liknende, kan til konservering tilsettes inntil 150  
mg svovelsyring pr. 100 g av varen; tilleggsbetegnelsen skal  
da ha samme utstyr som hovedbetegnelsen, og mengden av til-  
satt svovelsyring skal angis i tilleggsbestemmelsen i mg  
svovelsyring pr. 100 g av varen.

Pektinpreparater som inneholder over 50 mg svovelsyring  
pr. 100 g av varen, må ikke selges til publikum.

§ 17. *Merking.* Alle ord i merkingen av de varer som  
kommer inn under disse forskrifter skal ha lett leselige bok-  
staver, og de skal være påtrykt etiketten med farge som tyde-  
lig avviker fra etikettens bunnfarge.

Varens navn (hovedbetegnelse) skal for disse varer være  
den største og mest fremtredende betegnelse. For de varer  
som det ikke er påbudt en bestemt hovedbetegnelse for (§§ 11  
—13), skal det brukes navn som tydelig angir varens art. Det  
må ikke brukes fantasinavn i hovedbetegnelsene for syltetøy,  
rørt frukt, fruktgelé og marmelade. For andre varer som om-  
fattes av disse forskrifter kan hovedbetegnelsen inneholde  
korte fantasinavn (for erstatningsmidler gjelder den begrens-  
ning i valget som følger av bestemmelsene i §§ 10—14).

Varens hovedbetegnelse og de tilleggsbetegnelser som er  
påbudt for varen, skal være påført originalemballasjen eller  
den etikett som hører til varen, og som festes på nærmeste  
beholder — (glass, boks, papirpakning og liknende) før varen  
blir utbudt til salgs.

Ord som inngår i hovedbetegnelsen (navnet) som f. eks.  
«Jordbær-Syltetøy», «Eple-Gelé», «Fruktpålegg», «Olsens  
Dessert» og liknende skal ha bokstaver av samme størrelse,  
type, utstyr, farge og de må minst være 6 millimeter høye.  
Ved bokstavhøyde forstås i disse forskrifter høyden av de  
små bokstaver i betegnelsen.

Tilvirkerens navn og adresse skal finnes angitt på origi-  
nalemballasjen eller etiketten for de varer som omfattes av  
disse forskrifter. Bokstavene i tilvirkerens navn og adresse  
må ikke være så høye som i varens hovedbetegnelse.

De påbudte tilleggsbetegnelser — «Tillaget med glykose»

17 juni. — «Tilsatt godkjent konserveringsmiddel» — «Kunstig farget» — «Tilsatt kunstig smakstoff (aroma)», «Usukret» (§§ 7 og 10) og for kryddertilsetning (§ 6) skal være påført slik at de ved salg av varen er lett synlige for kjøperen, og bokstavene skal være tydelige og minst 3 mm høye.

Ord som kan anses tillatt, men som ikke hører til den påbudte merking, må ikke ha bokstaver som er mer enn halvt så høye som hovedbetegnelsen. Men fruktsorts navn og kvalitetsbetegnelser som er innført ved standardisering, eller som godkjennes av Landbruksdepartementet kan påføres med bokstaver som er like høye som i varens hovedbetegnelse.

Innførte varer skal være påført de tilleggsbetegnelser som er påbudt i disse forskrifter for vedkommende vare på norsk språk. Dessuten skal de være merket «Utenlandsk» med bokstaver av samme høyde som i hovedbetegnelsen. Når det av utenlandsk vareetikett uomtvistelig fremgår i hvilket land varen er tilvirket, kan merket «Utenlandsk» sløyfes.

Landbruksdepartementet kan gjøre unntak fra bestemmelsene om betegnelsens bokstavhøyde når pakningsstørrelsen gjør det nødvendig.

§ 18. *Kontroll m. v.* Landbruksdepartementet kan utferdige nærmere bestemmelser om gjennomføringen og kontrollen med overholdelsen av disse forskrifter, og kan i særskilte tilfelle dispensere fra dem.

Hvis det oppstår tvil om det i merking eller reklame for en vare kan brukes betegnelser med ordene «frukt» eller «bær» eller om en vare skal regnes som erstatningsmiddel etter §§ 10 —14, avgjøres spørsmålet av Landbruksdepartementet.

§ 19. *Straffebestemmelser.* Overtredelse av disse forskrifter eller av bestemmelser som utferdiges i medhold av dem er belagt med straff.

§ 20. *Ikraftttredelse.* Disse forskrifter trer i kraft 1 august 1942.

Oslo 17 juni 1942.

Th. J. O. Fretheim.

17 juni. **Forordning.** (Landbruksdepartementet.)

Endring for året 1942 av bestemmelsene av 13 januar 1940 om fisket i Berbyelva.

I Berbyelva, Idd herred, Østfold fylke, skal minste maskevidde for bundne redskaper til fiske av laks og sjoaure i året 1942 være 3,2 cm.

Oslo 17 juni 1942.

Th. J. O. Fretheim.

**Forordning.** (Landbruksdepartementet.)

17 juni.

Endring for året 1942 i fiskereglene for  
Langmørkje statsalmenning.

I Øvre Sjødalsvatn er det i året 1942 trass i fiskereglene for Vågå herred av 3 februar 1940 tillatt å fiske med not og garn med en maskevidde ned til 29 mm i tørr stand.

Oslo 17 juni 1942.

Th. J. O. Fretheim.

**Forordning.** (Landbruksdepartementet.)

17 juni.

Tillegg til fiskereglane frå 7 juni 1937 for  
Eidfjord statsalmenning.

I.

Det er til kvar tid forbodi å nytta kastesluk i samtlege elvar, bekkjer og elvoser i Eidfjord statsalmenning.

II.

Brot på denne forordningen vert straffa på den måten som er fastsett i § 4 i lov om freding av ferskvannsfisk frå 2 juni 1933.

Oslo 17 juni 1942.

Th. J. O. Fretheim.

**Forordning.** (Landbruksdepartementet.)

17 juni.

Dispensasjon frå fiskereglar frå 7 juni 1937 for Eidfjord statsalmenning.

For året 1942 skal den fisketida for garn og stong som er fastsett i fiskereglanes punkt 1, første punktum, og punkt 5, første punktum, vera frå og med 15 juli til og med 15 september.

Oslo 17 juni 1942.

Th. J. O. Fretheim.

**Forordning.** (Forsyningsdepartementet.)

17 juni.

Endring i forordning av 6 august 1941 om omsetning av egg av norsk produksjon.

I medhold av midlertidig lov av 19 mars 1942 om sikring av landets forsyning med livsfornødenheter og andre varer bestemmes:

§ 6 i forordning av 6 august 1941 om omsetning av egg av norsk produksjon skal ha som overskrift: «Forbud mot annen omsetning» og lyde så:

- 17 juni. Med de unntak som er fastsatt i denne forordning eller i forskrifter gitt i medhold av § 7 er det forbudt å selge og kjøpe eller på annen måte overdra og erverve egg.

Oslo 17 juni 1942.

E. Blehr.

- 17 juni. **Forordning.** (Forsyningsdepartementet.)

Endring i forordning av 24 juni 1941 om omsetning av hester, storfe, griser, sauer og geiter og slakt av disse dyr, kvalitetsklassifisering av storfe, gris, sau m. v.

I medhold av midlertidig lov av 19 mars 1942 om sikring av landets forsyning med livsfornödenheter og andre varer bestemmes:

§ 13 i forordning av 24 juni 1941 om omsetning av hester, storfe, griser, sauer og geiter m. v. kap. II oppheves.

I kap. III «Alminnelige bestemmelser» tilføyes som ny § 13:

§ 13. *Alminnelig omsetningsforbud.* Med de unntak som er fastsatt i denne forordning eller i forskrifter gitt i medhold av § 16 er det forbudt å selge og kjøpe eller på annen måte overdra og erverve levende hest, storfe, gris, sau eller geit, slakt av disse dyr eller produkter av slikt slakt.

Oslo 17 juni 1942.

E. Blehr.

- 18 juni. **Lov om tjeneste i det sivile luftvern.**

Nr. 1.

§ 1. Politidepartementet kan gi luftvernshjefen myndighet til å skrive ut arbeidsføre innbyggere i luftvernkretsen mellom 18 og 65 år for å forebu eller sette i verk tiltak av ikke militær art som tar sikte på å forebygge skade på sivile personers liv og eiendom ved luftoverfall, eller på å rå bot på slik skade.

Den som utskrives må være norsk statsborger. Jøder utskrives ikke. Som jøde etter denne bestemmelse anses den hvis legitimasjonskort, grenseboerbevis, passerseddel eller tjenestebevis av politiet er stemplet med «J».

§ 2. Utskrivningen skal foretas slik at den volder minst mulig ulempe. Frivillige som melder seg til tjeneste, skal utskrives når de finnes skikket og det anses hensiktsmessig å nytte dem. Under ellers like forhold skal den fritas for utskrivning som på grunn av sitt arbeid, forsørgelsesbyrde eller

andre personlige eller økonomiske forhold ikke vil kunne gjøre tjeneste uten særlig ulempe. 18 juni. Nr. 1.

Den utskrevne skal snarest mulig gis skriftlig melding om utskrivningen med nærmere opplysninger om tjenesten, tjenesteplikt og straffansvar.

§ 3. Fritatt for utskrivning er fylkesmenn, geistlige embetsmenn, prester eller forstandere for ordnete dissentermenigheter, losoldermenn, kystloser og fast ansatte loser, tjenestemenn ved Arbeidstjenesten, Norges statsbaner, Postverket, Telegrafverket og fengslene, samt ordførere.

§ 4. Når det er påkrevd for å få utført arbeid som haster, kan luftvernssjefen eller den han bemyndiger, uten å foreta utskrivning, på stedet ta ut personer som kan utføre arbeidet uten uforholdsmessig ulempe.

Utenfor luftvernkrets kan politimesteren eller den han bemyndiger, ta ut personer til å utføre arbeid for luftvernet når det kan utføres uten uforholdsmessig ulempe. I disse tilfelle får §§ 5—11 og 13 tilsvarende anvendelse.

§ 5. Kvinne som er svanger eller som har barn under 14 år hos seg, kan ikke kalles inn til tjenstgjøring.

§ 6. Offentlige og kommunale myndigheter, enkeltpersoner og institusjoner plikter, når det blir krevd, å gi opplysninger til bruk for utskrivningen.

§ 7. Luftvernssjefen treffer bestemmelse om instruksjon, øving og alt som ellers angår tjenesten eller utføring av denne. Instruksjon og øving skal søkes lagt til tid som faller utenfor vanlig arbeidstid.

§ 8. Den som tjenstgjør i det sivile luftvern, plikter å rette seg etter de ordrer og bestemmelser som blir gitt av luftvernssjefen eller den han bemyndiger. Han plikter å gjøre seg kjent med de forskrifter og instruksjoner som gjelder for tjenesten og å delta i kurser og øvinger som han blir kalt inn til. Han må ikke forlate tjenesten uten tillatelse.

Unnlater den som er kalt inn å møte fram, eller forlater han tjenesten uten tillatelse, kan han avhentes.

§ 9. For frammøte tli instruksjon og øving utenfor tid da luftverntilstand er erklært, har den utskrevne ikke krav på lønn.

For frammøte og for tjeneste til tid da luftverntilstand er erklært, har den utskrevne rett til godtgjøring etter de satser som til enhver tid er fastsatt av Politidepartementet med samtykke av Finansdepartementet.

§ 10. Arbeidsgiver plikter å gi den som blir kalt inn til tjeneste fri fra arbeidet dersom den innkalte ikke tilhører industriluftvernets eller den utvidete egenbeskyttelses aktivmannskaper.

18 juni. § 11. Når en utskrevet blir arbeidsufør eller av annen grunn blir avskåret fra å kunne gjøre tjeneste, plikter han hurtigst mulig å underrette luftvernssjefen herom. Denne avgjør om vedkommende skal fritas av den oppgitte grunn.

Også ellers kan luftvernssjefen fritas for videre tjeneste når vedkommende ikke lenger anses skikket, eller tjenesten faller særlig byrdefull for ham.

17 juni. § 12. Ved flytting til nytt bosted plikter den utskrevne hurtigst mulig å underrette luftvernssjefen på det nye bosted om tidligere tjenstgjøring i det sivile luftvern.

§ 13. Den som mener seg uriktig skrevet ut eller kalt inn til tjenstgjøring, kan anke til Politidepartementet. Anken må fremsettes skriftlig eller muntlig til luftvernssjefen senest en uke etter at vedkommende har mottatt melding om utskrivning eller innkalling. Den har ikke oppsettende virkning uten når luftvernssjefen bestemmer det.

§ 14. Den som overtrer denne lov eller pålegg som er gitt med hjemmel i den, straffes med bøter eller fengsel inntil 1 år eller med begge deler, hvis forholdet ikke rammes av en strengere straffebestemmelse. Medvirkning er straffbar.

Overtredelsene anses som forseelser.

§ 15. Provisorisk anordning om utskrivning m. v. til det sivile luftvern av 22 desember 1939 §§ 3—5 oppheves.

Oslo 18 juni 1942.

Quisling.

Ministerpresident.

Jonas Lie.

R. J. Fuglesang.

18 juni. Lov om endring i midlertidig forordning  
Nr. 2. av 9 juli 1941 om arbeidshjelp til særlig samfunnsviktige arbeidsoppgaver.

I midlertidig forordning av 9 juli 1941 om arbeidshjelp til særlig samfunnsviktige arbeidsoppgaver skal følgende bestemmelser lyde:

§ 1, annet ledd.

Pålegg gis for bestemt tid og under omsyn til vedkommende persons alder og arbeidsevne. Gjelder det arbeid av annen art enn det vedkommende til vanlig har, kan pålegg ikke gis for mer enn 6 måneder, dog for arbeid i bergverk og metallindustrien i inntil et år.

§ 5, annet ledd (nytt).

Unnlater den som har fått pålegg etter denne forordning å møte fram til arbeid i samsvar med pålegget, kan den

offentlige arbeidsformidling la ham bringe til arbeidsstedet 18 juni. ved politiets hjelp, dersom den finner at det ikke foreligger Nr. 2. gyldig grunn til å unnlate å møte fram.

Oslo 18 juni 1942.

Quisling.

Ministerpresident.

J. A. Lippestad. R. J. Fuglesang.

**Midlertidig lov om tillegg til lovgivningen** 18 juni. om det industrielle rettsvern. Nr. 3.

Handelsdepartementet kan forlenge de frister som er fastsatt i lov om patenter av 2 juli 1910 §§ 14 og 15, i lov om varemerker av 2 juli 1910 §§ 12 og 30 og i lov om mønstre av 2 juli 1910 §§ 7 og 32, samt tilleggsfristene i lov av 15 mars 1940 om midlertidig tillegg til lov om patenter §§ 1, 4 og 5.

Oslo 18 juni 1942.

Quisling.

Ministerpresident.

E. Blehr. R. J. Fuglesang.

Oversettelse.

**Lov om brigde i lov om motorvogner.**

I lov om motorvogner frå 20 februar 1926, jfr. lover frå 6 juni 1930 og 22 juni 1934 vert gjort dette brigde:

§ 26 skal lyda:

Av avgiftene skal byane (kjøpstader og ladestader med eige kommunestyre) ha åtte hundraddeler, som vert bytt mellom deim av vedkomande departement.

Oslo 18 juni 1942.

Quisling.

Ministerpresident.

Hustad. R. J. Fuglesang.

**Lov om forandring i 18 juni. motorvognloven. Nr. 4.**

I lov om motorvogner av 20 februar 1926, jfr. lover av 6 juni 1930 og 22 juni 1934 gjøres følgende forandring:

§ 26 skal lyde så:

Av avgiftene skal byene (kjøpstader og ladestader med eget kommunestyre) ha åtte hundredeler, som fordeles mellom dem av vedkommende departement.

18 juni. **Lov om endring i arveavgiftslovgivning-**  
 Nr. 5. gen.

I. I lov av 16 mars 1934, inneholdende tillegg til lov om avgift av arv av 8 april 1905, med tilleggslover skal § 5, tredje ledd, lyde:

Såvel yteren som mottakeren er ansvarlig for avgiften. Når avgiften betales av yteren, anses avgiftsbeløpet som en del av forskuddet.

## II.

I lov om avgift av arv av 8 april 1905 skal § 13, annet ledd, lyde:

I de i § 12 omhandlede tilfelle blir ved avgiftsberegningen de bortgitte midler å anse som arv etter førstavdøde. Betales arveavgiften i et slikt tilfelle av lengstlevende ektefelle, anses avgiftsbeløpet som en del av de bortgitte midler.

## III.

Denne lov trer i kraft 1 juli 1942.

Loven får anvendelse i alle tilfelle hvor midlene bortgis etter at loven er trådt i kraft.

Oslo 18 juni 1942.

Quisling.

Ministerpresident.

Prytz.

R. J. Fuglesang.

18 juni. **Ministerpresidentens beslutning om avgift av kull**  
 som utføres fra Svalbard for budsjett-terminen 1 juli 1942—30 juni 1943.

For budsjett-terminen 1 juli 1942—30 juni 1943 skal det erlegges avgift til statskassen av kull som utføres fra Svalbard etter en sats av 1 % av verdien for de første 100 000 tonn og deretter etter satser fallende med 0,1 % av verdien for hvert ytterligere 100 000 tonn.

Oslo 18 juni 1942.

Quisling.

Ministerpresident.

E. Blehr.

R. J. Fuglesang.

18 juni. **Ministerpresidentens beslutning om formues- og inntektsskatt til Svalbard for budsjett-terminen 1 juli 1942—30 juni 1943.**

§ 1. For budsjett-terminen 1 juli 1942—30 juni 1943 svares skatt til Svalbard etter følgende regler:

I. Av personer og selskaper som skal svare skatt til Svalbard 18 juni. Svalbard etter likning (lov om skatt til Svalbard på formue og inntekt av 15 juli 1925 kap. 1):

a. Formuesskatt med 2 av hvert kr. 1 000.

b. Inntektsskatt med 10 %.

II. Av enhver som skal svare skatt til Svalbard av en prosentvis ansatt del av arbeidsinntekten (lov om skatt til Svalbard på formue og inntekt av 15 juli 1925 kap. 2): Inntektsskatt med 4 % av den skattbare del av arbeidsinntekten, jfr. § 5.

§ 2. Tvist om en skattyter skal skattskrives i Norge eller Svalbard avgjøres av Finansdepartementet.

§ 3. Formuer under kr. 5 000 er skattefrie. Formuen avrundes nedad til det nærmeste med 1 000 delelige antall kroner.

§ 4. Inntekter under kr. 2 000, for så vidt angår de i § 1, avsnitt I, omhandlede skattytere er skattefrie. For disse skattytere avrundes inntekten nedad til det nærmeste med 100 delelige antall kroner.

§ 5. Ved ansettelsen til skatt av de i nærværende beslutnings § 1, I og II, omhandlede skattepliktige personer, befølges reglene for klasseinndeling i skattelovene av 18 august 1911 for landet § 75, for byene § 68, med tilleggslover, idet Handelsdepartementet fastsetter bestemmelser om hvilke personer som ved klasseansettelsen skal henregnes til forsørgete. Av inntekten er skattefritt:

|               |         |           |
|---------------|---------|-----------|
| I 1ste klasse | .....   | kr. 2 000 |
| » 2den        | » ..... | » 2 500   |
| » 3dje        | » ..... | » 3 000   |
| » 4de         | » ..... | » 3 400   |
| » 5te         | » ..... | » 3 800   |
| » 6te         | » ..... | » 4 200   |
| » 7de         | » ..... | » 4 600   |
| » 8de         | » ..... | » 5 000   |

For personer som ilegges skatt etter § 1, II, beregnes det skattefrie beløp i forhold til den tid av året hvori arbeidsforholdet varer.

§ 6. Adgangen til å få skattefritt fradrag etter § 5 er betinget av at vedkommende skattyter legitimerer sin forsørgelsesbyrde.

§ 7. I øvrig blir skatten å utlikne etter lov av 15 juli 1925.

Oslo 18 juni 1942.

Quisling.  
Ministerpresident.

E. Blehr.

R. J. Fuglesang.

18 juni. **Ministerpresidentens beslutning** om vegavgifter for motorvogner for budsjettåret 1942—1943.

I samhøve med lov om motorvogner frå 20 februar 1926 § 22, jfr. lover frå 6 juni 1930 og 2 juni 1933, vert det for budsjettåret 1942—1943 fastsett desse avgifter:

1. For kvart påbyrja 100 kg av det vogna veg i driftsferdig stand med vanleg utstyr og det tyngste overstell som blir bruka til vogna:
  - a. Av elektrisk motorvogn med drift frå akkumulatorbatteri:  
med luftgummiringar: 1,50 kr. året,  
med andre gummiringar: 2 kr. året.
  - b. Av motorvogn med drift frå gassgeneratoranlegg og dampdriven vogn (vegen med fullt brenselrom):  
med luftgummiringar: 7 kr. året,  
med andre gummiringar: 9 kr. året.
  - c. Av tråd-buss (trolleybuss):  
med luftgummiringar: 9 kr. året,  
med andre gummiringar: 15 kr. året.
  - d. Av motorvogn som til framdrift heilt eller i hovudsaka nyttar anna brennto som ikkje er avgiftspliktig (vegen med fullt brenselrom):  
med luftgummiringar: 36 kr. året for personbil (buss)  
med over 25 sitjeplassar og elles 24 kr. året,  
med andre gummiringar: 48 kr. året for personbil (buss) med over 25 sitjeplassar og elles 36 kr. året.
  - e. Av kvar tilhengjar til motorvogn, utan omsyn til kva slag trekkvogn:  
6 kr. året.
  - f. Av ikkje bensindriven traktor, som for en del blir nytta i landbruket:  
6 kr. året.

Departementet kan setja ned avgifta i serlege høve.

2. Av prøvenummer som blir gitt for heile året 36 kr. året, og av prøvenummer til bruk berre for motorsykkel 12 kr. året. Av prøvenummer gitt for stutt tid 2,50 kr. dagen.
3. Minste avgift av motorkøyrety, tilhengjar og årsprøvenummer er 6 kr. utan omsyn til når i året køyretyet er registrert.
4. Av hjulringar for motorvogner og tilhengjarer (ytterdekk, luftkjerneringar og kompakteringar) som blir innførde til riket eller tilverka her og som det er nytta gummi til, og av luftslangar og felgband — 3 kr. av kvart kg. Hjul-

ringar (dekk og slangar m. m.) for vanlege sykklar med 18 juni. påhengsmotor er fritekne for gummiavgift.

Arbeidsdepartementet kan på søknad heilt eller for ein del gjeva tilbake avgift av gummiringar m. v. som vert nytta til motorvogn åt framand makts diplomatiske tenestmann som er tilsett her og offisielt meld, og åt utsend generalkonsul, konsul og visekonsul, såframt same slag norske tenestmenn nyt tilsvarende føremuner i vedkomande framande land.

5. Av bensin som blir innført til riket eller tilverka her, 18 øre av kvar liter.

Denna avgifta skal også svarast av petroleum og anna flytande brennto som blir blanda i bensin, såframt blandinga kan nyttast til drift av motorvogn. Departementet kan likevel setja ned avgifta av bensol som gassverk har tilverka til å blanda i bensin, og avgifta av sprit til drift av motorvogn når den er laga innanlands, med opptil 6 øre for kvar liter.

Friteken for avgift er bensin som blir nytta til skeinangsvogn åt stats- og privatjarnvegar, statens motorbåtar, luftfarty, også private. Etter søknad til Arbeidsdepartementet kan bensin til industriell verksemd i større mengder enn 1 000 liter om året til anna enn drift av motorvogn bli friteken for avgift.

Vidare er bensin som blir nytta til motorbåtar som trygdepliktige fiskarar brukar til fiske, friteken for avgift. Arbeidsdepartementet kan fastsetja at dette berre skal gjelda for fiskarar som har fjerdeparten av inntekta si av fisket.

Etter søknad til Arbeidsdepartementet kan bensin som blir bruka til kommunal og privat ferje i større mengd enn 2 000 liter om året, fritakast for avgift.

Likeeins er inntil 200 liter bensin som motorvogn eller motorbåt har med frå utlandet til eige bruk, friteken for avgift.

Den føreseigna som er teki inn ovanfor under 4, siste leden, om høve for Arbeidsdepartementet til å gjeva tilbake avgift av gummi til motorvogn åt framand makts diplomatiske og konsulære tenestmenn, gjeld også med omsyn til refusjon til desse tenestmenn av bensinavgifta.

I tilfelle misbruk kan Arbeidsdepartementet nekte avgiftsfritaking (eller refusjon) for ei kortare eller lengere tid. Etter søknad kan Arbeidsdepartementet fastsetja at avgift av bensin som blir førd ut att or riket i mengder på minst 400 liter, kan gjevast tilbake.

- 18 juni. Til vederlag for den avgifta som blir betalt av motorfarty som ikkje er fritaken for avgift, får Handelsdepartementet til rådvelde 2 pst. av bensinavgifta.

Oslo 18 juni 1942.

Quisling.

Ministerpresident.

Hustad.

R. J. Fuglesang.

- 18 juni. **Ministerpresidentens beslutning om opphevelse av §§ 40 og 41 i trafikkreglene av 17 desember 1926, jfr. endring av 3 oktober 1930.**

I medhold av den ved lov av 20 februar 1926 endrete § 68 i vegloven av 21 juni 1912 bestemmes:

§§ 40 og 41 i trafikkregler fastsatt i henhold til Kronprinsregentens resolusjon av 17 desember 1926 endret ved kongelig resolusjon av 3 oktober 1930, oppheves fra 1 juli 1942.

Oslo 18 juni 1942.

Quisling.

Ministerpresident.

Hustad.

R. J. Fuglesang.

- 18 juni. **Skrivelse fra Politidepartementet.**

Herved stadfestes vedtak av Budal herredsting, Sør-Trøndelag fylke, 2 mars 1942 om politivedtekt for herredet.

Vedtekten lyder så:

§ 1. Ved offentlig veg forstås i denne vedtekt veg, sti, plass eller liknende sted som er bestemt for alminnelig ferdsel eller er alminnelig beferdet.

På eller i umiddelbar nærhet av offentlig veg må det ikke foregå noen handling hvorved ferdselen hemmes, ordenen forstyrres eller vegfarende forulempes. Således må musikk, dans, kortspill, drikk, oppløp eller annen sammenstimling ikke finne sted.

§ 2. Ved mineringsarbeid ved offentlig veg må det utvises stor forsiktighet. Det er forbudt å avfyre skytevåpen, fyrverkeri eller andre eksploderende gjenstander på eller utover offentlig veg. Det må heller ikke på offentlig veg eller utover denne kastes stein, snøball eller annet som utsetter vegfarende for fare eller ulempe. Glassbrot, spiker eller andre slike ting som kan medføre fare eller ulempe for ferdselen må ikke kastes på veg eller i veggroft. På eller i nærheten av offentlig veg må ikke legges, settes eller anbringes noe som hindrer ferdselen.

§ 3. Sinte eller farlige husdyr må ikke gå løse i ham- 18 juni.  
ning ved offentlig veg uten at de er avstengt fra vegen ved  
sterkt gjerde.

§ 4. Det er forbudt å rive ned, ødelegge eller på annen  
måte gjøre uleselige lovlig oppslåtte plakater og bekjent-  
gjørelser.

§ 5. Hunder som viser seg biske eller har tilbøyelighet  
til å forulempe mennesker eller dyr ved å fare mot dem, gjø  
mot dem eller forfølge dem, skal eieren etter politiets nær-  
mere bestemmelse holde bundet eller forsynt med forsvarlig  
munnkorg. Tisper må holdes inne i løpetiden.

§ 6. Sammenkomster med dans eller annen sammenkomst  
av utelukkende eller overveiende selskapielig eller underhol-  
dende art må ikke holdes uten politiets tillatelse, dersom det  
er adgang for en ubestemt krets av personer eller for med-  
lemmene av forening eller liknende sammenslutning. Slike  
sammenkomster må ikke vare lenger enn til kl. 2 natt.

§ 7. Enhver som akter å holde offentlig konsert, fore-  
stilling eller forevisning må ha tillatelse av politiet. For slike  
forestillinger etc. betales en avgift til kommunekassen av 10 %  
av brutto inngangspenger. Unntatt fra avgift er kirkekon-  
serter samt konserter, forestillinger og forevisninger gitt i  
veldedig øyemed. Også ellers kan politiet i særlige tilfelle frit-  
ta arrangørene for avgift. Politiet skal samrå seg med ord-  
føreren før arrangørene i særlige tilfelle fritas for avgift.

§ 8. Overtredelse av denne vedtekts bestemmelser straf-  
fes etter den alminnelige straffelovs § 339, 2.

§ 9. Denne vedtekt trer i kraft en måned etter at den er  
stadfestet.

#### Skrivelse fra Sosialdepartementet.

18 juni.

Med dette blir det gitt stadfesting på vedtak av ordfø-  
rerer i Nes herred, Hedmark fylke, 29 mai 1942 til ved-  
tekt om gjennomføring av husleieloven i  
Nes, jfr. lov av 16 juni 1939 § 41.

Vedtekta lyder så:

§§ 37—39 i husleieloven skal gjelde i Nes.

#### Forordning. (Handelsdepartementet.)

19 juni.

Midlertidige endringer i og tillegg til lov  
om patenter av 2 juli 1910 med tilleggs-  
lover og midlertidig tilleggslov  
av 15 mars 1940.

I medhold av midlertidig lov av 18 juni 1942 om tillegg  
til lovgivningen om det industrielle rettsvern bestemmes:

19 juni. § 1. Den tilleggsfrist til den vanlige prioritetsfrist for patenter som er fastsatt i § 1 i lov av 15 mars 1940, skal i intet tilfelle anses utløpet før 1 januar 1943.

Blir patentkrav inngitt etter utløpet av den ordinære prioritetsfrist, skal årsavgiftene og patentets lengste varighet beregnes som om patentkravet var kommet inn på den siste dag av fristen, dog tidligst 31 desember 1940.

§ 2. De i patentlovens § 14 fastsatte frister for betaling av årsavgifter for patenter, forlenges for så vidt de utløper i tiden fra og med 9 april 1940 til og med 30 desember 1942 til 31 desember 1942, hvis Styret for det industrielle rettsvern etter det i hvert tilfelle opplyste finner at forhold som står i forbindelse med krigen, må anses å ha vært til hinder for tidligere innbetaling av avgiftene.

§ 3. Den i patentlovens § 15 (tilleggslov av 8 august 1924 fastsatte lengste frist innen hvilken søknad om gjenopprettelse må gis inn til Styret for det industrielle rettsvern, forlenges for så vidt den utløper i tiden fra og med 1 september

§ 4. De i §§ 4 og 5 i lov av 15 mars 1940 fastsatte frister av 6 måneder forlenges slik at de ikke i noe tilfelle anses utløpet før 1 januar 1943.

§ 5. Forordning av 16 desember 1941 oppheves.

Oslo 19 juni 1942.

E. Blehr.

19 juni. **Forordning. (Handelsdepartementet.)**

Midlertidige endringer i og tillegg til lovene om varemerker og mønstre av 2 juli 1910 med tilleggslover.

I medhold av midlertidig lov av 18 juni 1942 om tillegg til lovgivningen om det industrielle rettsvern bestemmes:

§ 1. Den prioritetsfrist for varemerke- og mønsterkrav som er fastsatt i overenskomster etter varemerkelovens § 30 og mønsterlovens § 32 og som utløper i tiden fra og med 9 april 1940 til og med 30 desember 1942, forlenges til 31 desember 1942.

§ 2 i lov av 15 mars 1940 om midlertidige tillegg til patentloven får tilsvarende anvendelse.

§ 2. De i varemerkelovens § 12 og mønsterlovens § 7 fastsatte frister for betaling av fornyelsesavgifter for varemerkereregistreringer og avgifter for forlengelser av mønstervern, forlenges for så vidt de utløper i tiden fra og med 9 april 1940 til og med 30 desember 1942 til 31 desember 1942, hvis Styret for det industrielle rettsvern etter det i

hvert tilfelle opplyste finner at forhold som står i forbindelse med krigen, må anses å ha vært til hinder for tidligere innbetaling av avgiftene.

§ 3. Forordning av 16 desember 1941 oppheves.

Oslo 19 juni 1942.

E. Blehr.

#### Skrivelse fra Politidepartementet.

19 juni.

Herved stadfestes vedtak av ordføreren i Oslo 5 mars 1942 om endring av § 4, 2 ledd, i politivedtekten for Oslo.

Etter endringen lyder § 4, 2 ledd, så:

Mineringsarbeider på eller i umiddelbar nærhet av offentlig veg (gate — sted) skal anmeldes til politiet, som kan gi forskrifter for hvorledes arbeidet skal utføres. Vedkommende ansvarshavende må være godkjent som skytebas av politimesteren. Det må vises fornøden forsiktighet ved mineringsarbeidet, og publikum må varsles i tide.

#### Forordning. (Forsyningsdepartementet.)

20 juni.

##### Omsetning og bruk av sement.

I medhold av midlertidig lov av 19 mars 1942 om sikring av landets forsyning med livsfornødenheter og andre varer bestemmes:

§ 1. Det er forbudt å bruke sement uten etter tillatelse fra Direktoratet for industriforsyning eller den direktoratet bemyndiger.

§ 2. Det er forbudt å selge eller på annen måte overdra sement til forhandler uten etter tillatelse fra Direktoratet for industriforsyning eller den direktoratet bemyndiger.

Det er forbudt å selge eller på annen måte overdra sement til forbruker eller til noen som opptrer på vegne av forbruker, uten etter tillatelse fra Direktoratet for industriforsyning eller den direktoratet bemyndiger.

Likeledes er det forbudt å kjøpe eller på annen måte erverve sement som overdras i strid med bestemmelsene i denne paragraf.

Omsetningsforbudet gjelder også levering til oppfylling av salgs- eller leveringsavtale som er inngått før denne forordning trådte i kraft.

Overdragelse av kjøpetillatelse er forbudt.

§ 3. Unntatt fra forbudet i §§ 2 og 3 er bruk og omsetning av sement til arbeider som utføres av eller for de tyske myndigheter.

20 juni. Salg av sement til de tyske myndigheter kan bare finne sted mot anvisning utstedt av vedkommende tyske myndighet.

§ 4. Direktoratet for industriforsyning kan gjøre unntak fra bestemmelsene i denne forordning og gi utfyllende bestemmelser.

§ 5. Forordning om forbud mot omsetning og bruk av visse bygningsmaterialer og bygningsartikler av 7 februar 1941, jfr. forordning av 31 mars 1942, og forskrifter gitt i medhold av forordningen gjelder ikke for sement.

§ 6. Overtredelse eller medvirkning til overtredelse av bestemmelsene i denne forordning eller bestemmelser gitt i medhold av forordningen er straffbar og kan medføre inn-  
draging; jfr. midlertidig lov av 19 mars 1942 om sikring av landets forsyning med livsfornødenheter og andre varer § 2.

§ 7. Denne forordning trer i kraft 1 juli 1942.

Oslo 20 juni 1942.

E. Blehr.

20 juni. **Skrivelse fra Innenriksdepartementet.**

Herved stadfestes vedtak av ordføreren i Ankenes herred, Nordland fylke, 19 mars 1942 om regulering av en del av Bjerkvik bygningsdistrikt, dog slik at det innlegges byggelinjer i kvartalene ved kirken slik som angitt i rettelse av «Brente steders regulering» 6 juni 1942.

Samtidig er stadfestet ordførerens vedtak om vedtekter i forbindelse med reguleringen.

Vedtekten lyder så:

§ 1. Det regulerte område er på planen vist ved reguleringsgrense. Innenfor denne begrensningsslinje skal bebyggelsen plasseres i forhold til gater og plasser som angitt på planen.

§ 2. Bebyggelsen kan oppføres av tre innenfor rammen av bygningslovens bestemmelser for trebygninger. Foruten til beboelse kan bygninger angitt på planen som forretningsbebyggelse innres til forretninger, kontorer, håndverksbedrifter og annen virksomhet som ikke vil medføre ulemper for naboene. Bygning for bilverksted er særskilt angitt. Industri tillates ikke.

§ 3. Bygninger som skal oppføres i 1 etasje er angitt på planen. De øvrige bygninger skal oppføres i 2 fulle etasjer. Bebyggelsens høyde regnet fra grunnens planerte nivå etter bygningsrådets bestemmelse må ikke være større enn 7,5 m for murbygning og 7 m for trebygning.

§ 4. Bygningene skal ha sadeltak eller valmtak. Innredning på loft tillates ikke. Takvinkelen fastsettes til ca. 30°.

Takoppbygg tillates ikke, heller ikke nedskjæring i takflaten 20 juni. for stående vindu. Ens takform skal gjennomføres for samme byggeflukt.

§ 5. Ingen tomt må bebygges med mer enn  $\frac{1}{3}$  av arealet innenfor den regulerte gatelinje. Ved bebyggelse av tomt som ikke støter til regulert gate, avgjør bygningsrådet hva som skal regnes for regulert gatelinje.

§ 6. Enhver bygning skal ha en avstand fra nabogrense svarende til bygningens halve høyde regnet fra høyeste punkt av den vegg som vender mot nabo, dog minst 4 m. Samlet avstand mellom nabohus skal være minst 10 m. Mindre uthus kan dog tillates i mindre avstand. Likeledes kan 2 naboer tillates å bygge uthus mot felles tomtengrense, når uthusene utformes arkitektonisk tilfredsstillende og slik at de virker som ett hus.

§ 7. Uthus til sånt bruk som godkjennes av bygningsrådet kan oppføres med grunnflate inntil  $\frac{1}{3}$  av hovedbygningens og med gesimshøyden fra planert terreng ikke over 3 m. Uthus bør helst knyttes til hovedbygningen som fløy eller sidebygning og må gis en fasadebehandling som harmonerer med hovedbygningen. Bygningsrådet kan innen bygningslovens ramme dispensere fra bestemmelsen om uthusets størrelse hvor det av jordbrukshensyn anses påkrevd. Bygningsrådet kan tillate innredning av garasje for høyst 2 automobiler på samme tomt. Garasjen skal sammenbygges med uthuset.

§ 8. Bebyggelse av en tomt må ikke finne sted med mindre det til eiendommen fører opparbeidet og av bygningsrådet godkjent veg, i tilfelle forsynt med kloakk.

§ 9. Forhager og grøntanlegg skal beplantes på en tiltalende måte. Det kan kreves innlevert situasjonsplan med angivelse av beplantning, tørkeplasser, plass for søppelkasser og liknende.

§ 10. Eiendommene skal innhegnes på sånn måte som bygningsrådet godkjenner. Gjerder i samme gateflukt skal ha mest mulig ensartet konstruksjon, høyde og farge. Gjerdehøyden må ikke være over 1,20 m. Naboer kan sløyfe gjerde i tomtengrense. Oppsettes gjerde mellom nabotomter, skal det ikke være høyere enn gjerde mot gate.

§ 11. For de i byplanen angitte offentlige bygninger kan tillates større høyder og bygningsdybde enn angitt for bebyggelsen for øvrig, såfremt dette etter bygningrådets skjønn ikke er til skade for helhetsvirkningen av strøket, og bygningen kan få en utforming som harmonerer med den øvrige bebyggelse. Saker av denne art skal dog forelegges departementet til godkjennelse.

20 juni. § 12. Mindre vesentlige endringer av reguleringsplanen kan foretas i samsvar med bygningslovens § 28, punkt 2, men bare etter samtykke fra Innenriksdepartementets Gjenreisingsavdeling eller av den som bemyndiges dertil.

§ 13. Etter vedtektenes ikrafttreden er det ikke tillatt ved private servitutter å etablere forhold som er i strid med disse vedtekter.

§ 14. Bygningsrådet skal ved sin behandling av byggeanmeldelsene ha for øye at bebyggelsen får en god form og materialbehandling, og at bygninger i samme kvartal eller gateflukt får en mest mulig ensartet og harmonisk utforming med hensyn til fasadebehandling, takform, takvinkler og materialbehandling.

23 juni. **Forordning.** (Landbruksdepartementet.)

Omsetningsavgift på sauslakt for tida  
1 juli 1942—30 juni 1943.

§ 1. Av alt sauslakt som går gjennom kommunal eller annen offentlig kjøtkontroll til granskning skal det i tida 1 juli 1942—30 juni 1943 svarast avgift til fremjing av omsetninga av saukjøl i samhøve med lov nr. 6 av 10 juli 1936. Avgift skal ikkje betalast av slakt som vert heilt ut vraka eller som vert innført frå utlandet.

Avgifta vert sett til kr. 0,50 for kvart slakt eller del av eit slakt.

Same avgifta skal også svarast av alle som i nemnde tidsrom leverar saukjøl til nedsalting eller som driv nedsalting av saukjøl. Unnataki er saukjøl som vert salta til eige bruk.

Avgifta skal krevjast opp etter dei reglar som er fastsette i skriv frå Landbruksdepartementet dagsett 13 juli 1934.

§ 2. Det er sett straff for brot mot denne forordninga.

Oslo 23 juni 1942.

Th. J. O. Fretheim.

Utgiver: Byråsjef C. Lampe.